

Sympozjum Interlingwistyki / Interlingvistika Simpozio  
25.09.2014, Coll. Novum, AMU

| godzina/horo   | sala/salono 212c  | sala/salono 202   |
|--|---|---|
| 9:15-9:30  | otwarcie/malfermo (212c)  |   |
| 9:30-11:00<br>(212c)<br>moderacja/<br>prezido: Ilona<br>Koutny | <b>SABINE FIEDLER</b><br><b>Planned Languages as a Solution to Problems of International Communication:<br/>a Review of the Current Specialist Literature</b> |   |
|  | <b>ISTVÁN ERTL</b><br><b>Linguistic use and misuse in EU language policy</b>  |   |
| 11:00-11:30  | przerwa na kawę / kafaŭzo   |   |
|  | <b>ARTEFARITAJ LINGVOJ</b><br>Ida Stria   | <b>POLITYKA JĘZYKOWA 1</b><br>Eliza Karmińska   |
| 11:30-12:00  | <b>Bradius V. Maurus III</b><br>Sanskrito kiel eksperimento en lingvoplanado  | <b>Svitlana Romaniuk</b><br>Dwujęzyczność na Ukrainie: 'stary' problem w obliczu nowych realiów   |
| 12:00-12:30  | <b>Szabolcs Szilva</b><br>Diversaj aliroj al la klasifiko de planlingvoj  | <b>Karolina Pszczoła</b><br>Ukraiński? Rosyjski? Surżyk? Polityka językowa na Ukrainie.   |
| 12:30-13:00  | <b>Szymon Pawlas</b><br>Pomocnicze pisma logograficzne  | <b>Tatjana Navicka</b><br>Model kształtowania oraz przekazania tożsamości narodowej mieszkańców Łotwy na podstawie Długoterminowej Strategii Rozwoju Łotwy do 2030 roku |
| 13:00-14:15  | przerwa na obiad / tagmanĝa paŭzo   |   |
|  | <b>LOGIKECO KAJ ESPERANTO</b><br>Marc Bavant  | <b>POLITYKA JĘZYKOWA 2</b><br>Piotr Nowak   |
| 14:15-14:45  | <b>Ivan Colling</b><br>Ĉu la polurita spegulo estas fleksebla kaj amika? Kelkaj konsideroj pri logikeco, reguleco, simpleco en lingvoj                        | <b>Magdalena Baer</b><br>Konsekwencje rozpadu „utopii” językowej – przykład języka chorwackiego po rozpadzie Jugosławii   |
| 14:45-15:15  | <b>Krunoslav Puškar</b><br>Common criticism of Esperanto: facts and fallacies   | <b>Barbara Klimek</b><br>Trójjęzyczność Bośni i Hercegowiny w polityce i życiu codziennym   |
| 15:15-15:45  | <b>Ida Stria</b><br>Influence of Esperanto on native languages and vice versa – a research project  | <b>Magdalena Biegaj</b><br>Retoryka polskiej dyplomacji kulturalnej, czyli komunikacja międzynarodowa po polsku   |
| 15:45-16:00  | przerwa na kawę / kafaŭzo   |   |
|  | <b>ESPERANTA LITERATURO</b><br>István Ertl  | <b>ENGLISH AS AN INTERNATIONAL LANGUAGE</b><br>Tatjana Navicka  |
| 16:00-16:30  | <b>Tomasz Chmielik</b><br>Edmond Privat (1889-1962) – la granda forgesito   | <b>Patrycja Obara</b><br>Globalizacja a globalizacja języka angielskiego jako języka nauki, biznesu i nowych technologii  |
| 16:30-17:00  | <b>Anja Stecay</b><br>Spaco kaj loko kiel verkiloj de la detektiv-romano – kompara analizo de etnolingva kaj esperanta literaturo                             | <b>Michael Farris</b><br>The psychological economy of the English language industry   |
| 17:00-17:30  | <b>Luiz Fernando Dias Pita</b><br>Komparo inter esperanta kaj brazila literaturoj dum la jaroj 1950-1980  |   |
| 18:30  | bankiet/bankedo   |   |

Sympozjum Interlingwistyki / Interlingvistika Simpozio  
26.09.2014, Coll. Novum, AMU

| godzina/horo   | sala/salono 212c  | sala/salono 202   |
|--|---|---|
| 9:00-10:30<br>(212c)<br>moderacja/<br>prezido: Sabine<br>Fiedler | <b>NICOLAU DOLS SALAS</b><br><b>Ĉu Esperanto malsamas? Malrigideco aŭ moderneco</b>   |   |
|  | <b>ILONA KOUTNY</b><br><b>Esperanto laŭ la tipologio de naturaj lingvoj</b>   |   |
| 10:30-10:45  | przerwa na kawę / kafaŭzo   |   |
|  | <b>ESPERANTA GRAMATIKO</b><br>Nicolau Dols Salas  | <b>TŁUMACZENIE</b><br>Tadeusz Szczerbowski  |
| 11:00-11:30  | <b>Marc Bavant</b><br>Rezultindika aspekto: ĉu Esperanto provizus<br>modelon por lingvosciencia analizo?  | <b>Eliza Karmińska</b><br>Polityka językowa w przekładach literatury<br>dziecięcej na język polski  |
| 11:30-12:00  | <b>Sabine Fiedler</b><br>Oftecvortaroj por Esperanto  | <b>Tadeusz Szczerbowski</b><br>Kultura a przekład literacki według Ludwika<br>Zamenhofs (La Revizoro)   |
| 12:00-12:30  |   | <b>Katarzyna Jopkiewicz</b><br>Uwarunkowania kulturowo-społeczne a styl<br>tekstów naukowo-technicznych   |
| 12:30-14:00  | przerwa na obiad / tagmanĝa paŭzo   |   |
|  | <b>INTERKULTURA KOMUNIKADO</b><br>Katalin Kováts  | <b>POLITYKA JĘZYKOWA 3</b><br>Zbigniew Galor  |
| 14:00-14:30  | <b>Jukka Pietiläinen</b><br>Kiulingve diverslingvaj eŭropanoj komunikas?  | <b>Piotr Nowak</b><br>Językowe aspekty polskiej polityki naukowej.<br>Międzynarodowość i lokalność  |
| 14:30-15:00  | <b>Kristin Tytgat</b><br>Kiel Esperanto povas peri inter kulturoj?  | <b>Michał Kozicki</b><br>Language policy in Ethiopia and the Amharic<br>language  |
| 15:00-15:30  | <b>Bernhard Tuidier</b><br>La Kolekto por Planlingvoj kaj la<br>Esperantomuzeo de la Aŭstria Nacia Biblioteko.<br>Havaĵoj – projektoj – esplorebloj | <b>Kinga Uszko</b><br>The Welsh fight for the language of their<br>fathers - a brief evaluation of language policies<br>concerned with Welsh and bilingualism in<br>Wales |
| 15:15-15:30  | przerwa na kawę / kafaŭzo   |   |
|  | <b>INSTRUADO DE ESPERANTO</b><br>Kristin Tytgat   | <b>INTERNACIAJ RILATOJ</b><br>Jukka Pietiläinen   |
| 15:30-16:00  | <b>Katalin Kováts</b><br>Eduko de plurlingva infano II  | <b>André Staes</b><br>Simpligita superrigardo de la teorioj pri<br>internaciaj rilatoj  |
| 16:00-16:30  | <b>Zsófia Kóródy</b><br>Interkultura edukado per internaciaj lernejoj<br>interŝanĝprogramoj   | <b>Zbigniew Galor</b><br>Internacia komunumo en internacia<br>komunikado  |
| 16:30-17:00  | <b>Paulo Pereira Nascentes</b><br>Paroligante la lernantaron  | <b>Mireille Grosjean</b><br>Duidiomismo en Afriko   |